

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

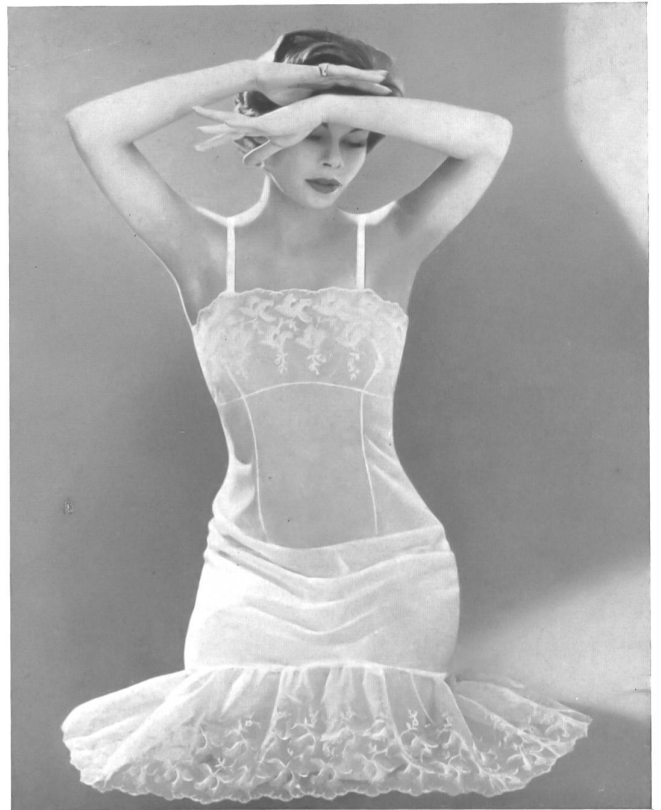
**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Sous-vêtements tricotés élégants  
en laine fine pour l'hiver et en fil  
d'écosse léger pour l'été*

Fabricants  
**RUEGGER & C<sup>IE</sup>**  
Zofingue (Suisse)



Nylon-Wäsche mit reicher St. Galler Stickerei

**Farida** Wäsche- und Blusenfabrik USTER / ZH



Nyloncharmeuse-Wäsche, bedruckte  
Baumwoll-Pyjamas für Damen und  
Kinder.  
Damen- Herren- und Kinder-Unter-  
wäsche, modische Damen- und  
Kinder-Pullover, Gilovers und Sets.

**G. MÜLLER-RENNER A.-G.**  
Tricotfabrik  
KREUZLINGEN



**Hocosa**

**HOCHULI & CO., Ltd.**  
**SAFENWIL (Switzerland)**  
Ladies' and children's under-  
wear. Superior quality.



Porella  
**C. Bürgi & Co.,** Manufacture de bonneterie **Kreuzlingen**  
 Tricotwarenfabrik  
 Chemise de nuit en nylon Nylsuisse



**ROBORO**  
 Bathing Suits — Jumpers and Cardigans — Babies'Wear  
 Pullovers et Gilets — Articles pour bébés — Costumes de bain  
 J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. Knitting Works **Romanshorn**  
 Fabrique de Bonneterie

Unsere Erzeugnisse aus  
 «Helanca»-Garn sind ihrer Qualität  
 wegen überall bevorzugt

- |               |                  |
|---------------|------------------|
| Damenslips    | Herrensportslips |
| Damenhosen    | Herrenhosen      |
| Beinhosen     | Herrenwesten     |
| Skihosen      | Herrenpullover   |
| Spenzer       | Kinderslips      |
| Damenhemden   | Kindercombis     |
| Damenpullover | Kinderskihosen   |
|               | Herrenbadehosen  |

Unser Herstellungsverfahren in Habella-  
 Helanca-Wäsche ist in verschiedenen  
 Ländern patentrechtlich geschützt



**HASLER & CO · FRAUENFELD**



Unterwäsche  
 aus Helanca  
 läßt keine  
 Wünsche offen

fantastisch  
 elastisch . . .

**Helanca**  
Schutzmarke



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Schneidinger Brothers Zurich

*Wysada*

SILK MANUFACTURERS  
FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive novelties,  
plain and fancy, in silk,  
cotton and mixture fabrics.

Nouveautés exclusives,  
unies et façonnées en soie,  
coton et tissus mélangés.



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE (ZURICH)

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil  
Buckles moulds and button moulds with thread backs  
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen

TISSAGE DE SOIERIES

*E. Schubiger*

+ CIE S. A. UZNACH · Suisse

SYNTHÉTIQUES · SOIE NATURELLE · LAINE · RAYONNE · FIBRANNE

ARTHUR VETTER & CO.

ZOLLIKON - ZURICH



Maison fondée en 1910

CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main  
en  
pure soie, laine, fibranne, etc.

MODÈLES EXCLUSIFS

*Fabrication de tissus pour la mode  
spécialité: laizes / fournitures  
pour chapeaux / rubans / écharpes*

**Sager & Cie**  
Dürrenäsch (Suisse)

*Sewing, Embroidery  
and Button-  
hole Silks*

*Mercerized  
Sewing Cotton*

*Nylon  
Sewing Threads*

*Hilos de seda  
para coser,  
ojalar y bordar*

*Hilos de algodón  
mercerizado*

*Hilos de nylon  
para coser*

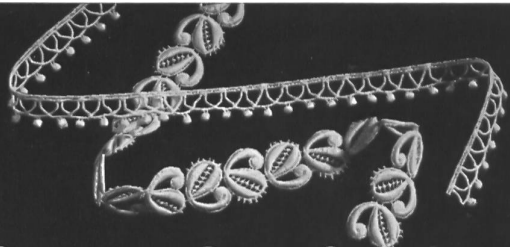
**ZWICKY & Co., WALLISELLEN (ZCH)**  
Tel. (051) 932411 - Telegr. Zwicky Wallisellen



NOVELTY FABRICS

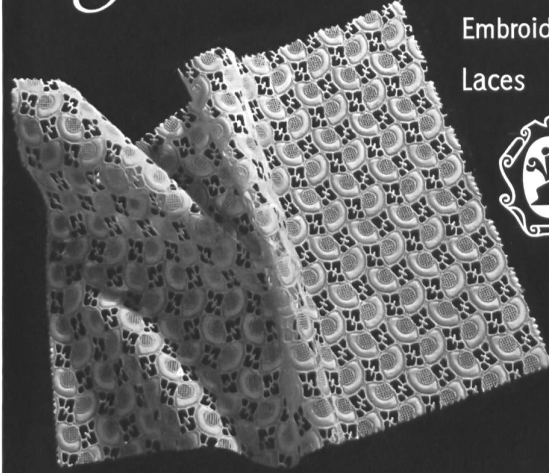

**Reichenbach & Co**

ST. GALL · SWITZERLAND



**Eisenhut+Co**  
*Gais*

Neckwear  
Embroideries  
Laces

&

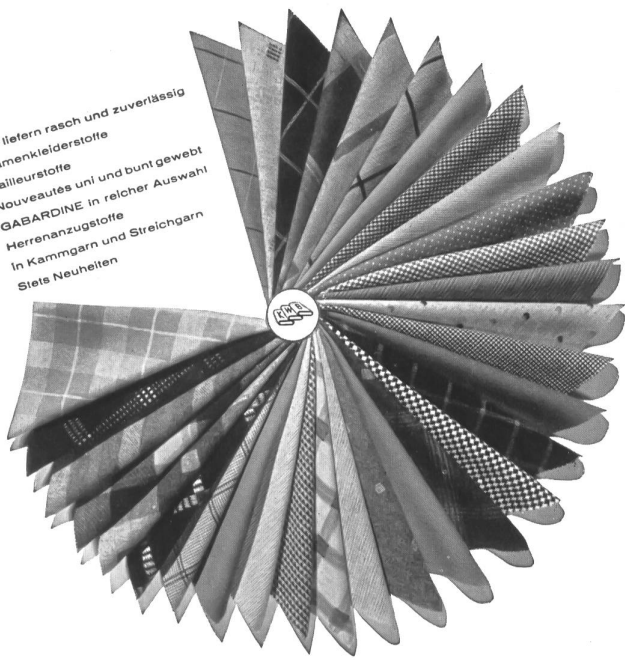
**HUFENUS & Cie S.A.**

**ST-GALL**

FABRICANTS DE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
EN  
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

Wir liefern rasch und zuverlässig  
 Damenkleiderstoffe  
 Tailleurstoffe  
 Nouveautés uni und bunt gewebt  
 GABARDINE in reicher Auswahl  
 Herrenanzugstoffe  
 In Kammgarn und Streichgarn  
 Stets Neuheiten

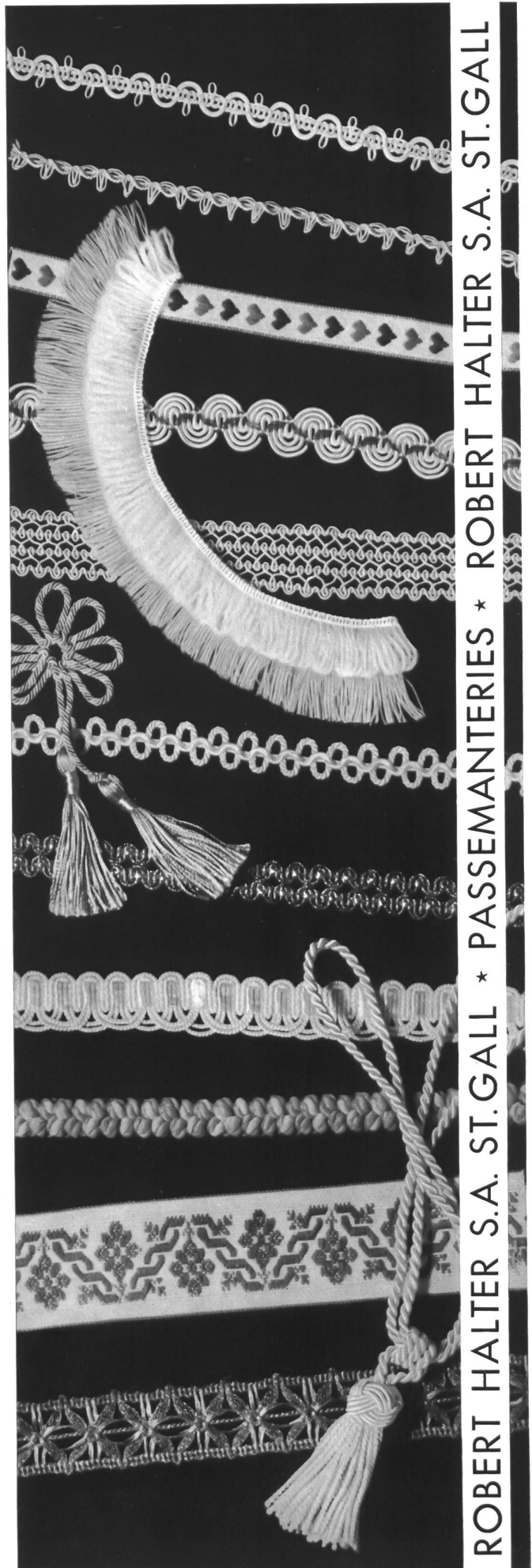


KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.  ZOFINGEN

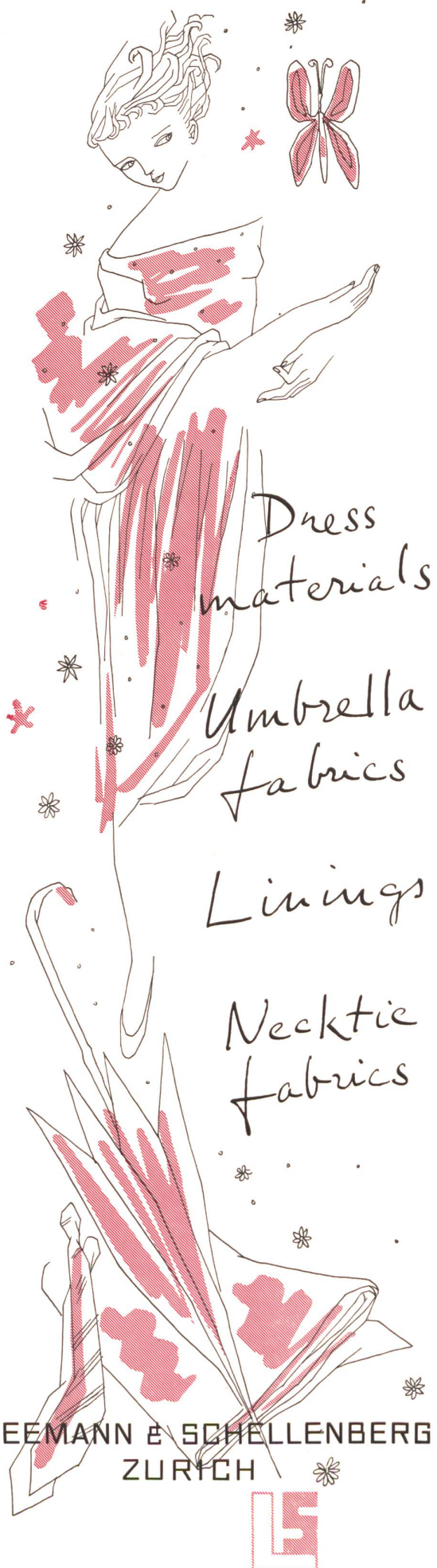
Retorderie Zwirnerei Doublers



BOPPART & CO AG  
 Goldach Suisse



ROBERT HALTER S.A. ST.GALL \* PASSEMANTERIES \* ROBERT HALTER S.A. ST.GALL



Votre réputation dépend d'un fil bien mouliné  
 Faites confiance à notre expérience plus que centenaire dans cette fabrication  
  
 RZ  
 dès 1851  
 R. Zinggeler S.A.  
 Retordages de soie  
 Genferstr. 3 Zurich  
 Tél. (051) 27 23 36

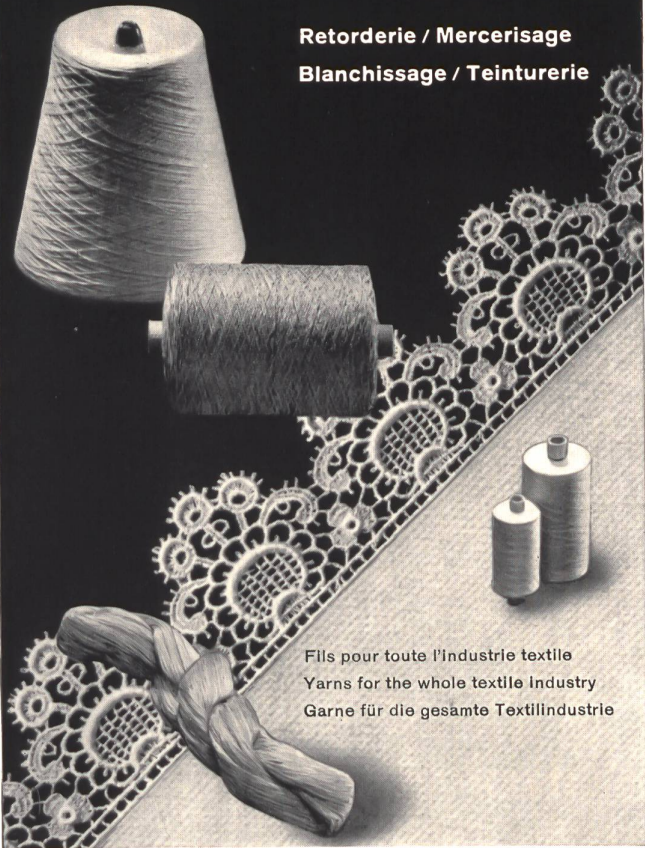
Sailer & Schoensleben  
St. Gall

Embroidered Handkerchiefs  
 for Ladies and Children  
 Lace Handkerchiefs  
 Allovers and Embroideries



**Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)**

Retorderie / Mercerisage  
Blanchissage / Teinturerie



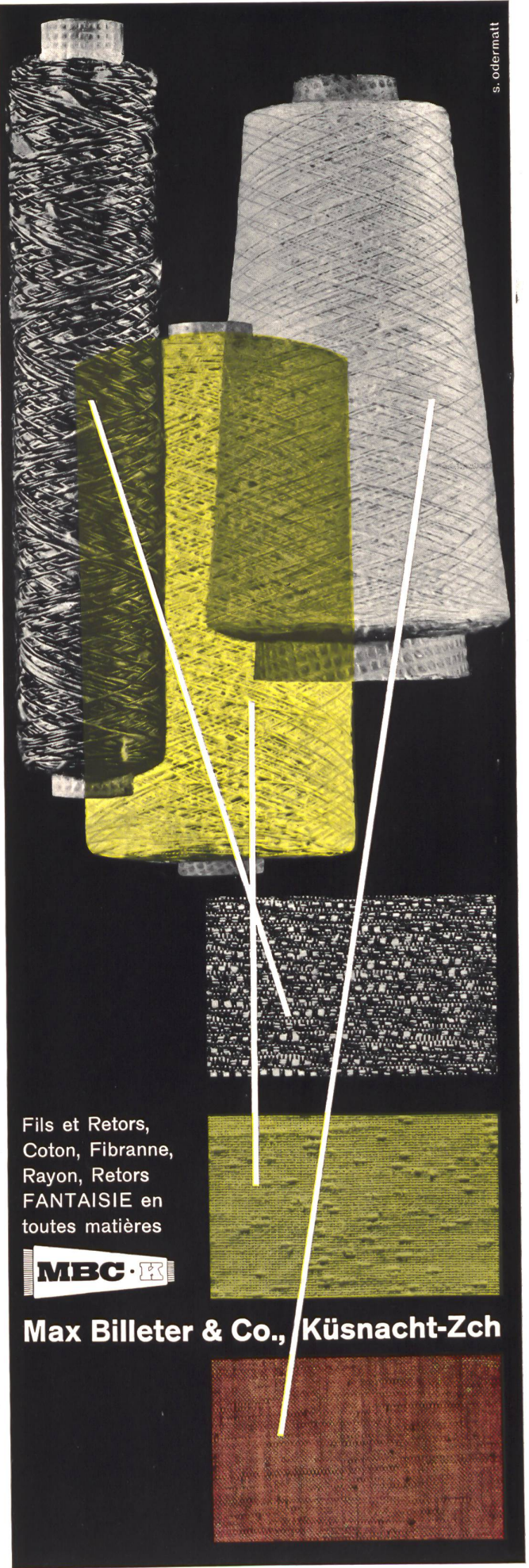
Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



**KNEUBÜHLER & Cie. ZOFINGEN (Suisse)**

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleeding- en mantelfabriek

s. Odermatt



Fils et Retors,  
Coton, Fibranne,  
Rayon, Retors  
FANTAISIE en  
toutes matières



**Max Billeter & Co., Künsnacht-Zch**

# ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN

(SCHWEIZ)

Das Haus für  
Voiles und  
Marquissettes  
in glatt und  
gemustert.



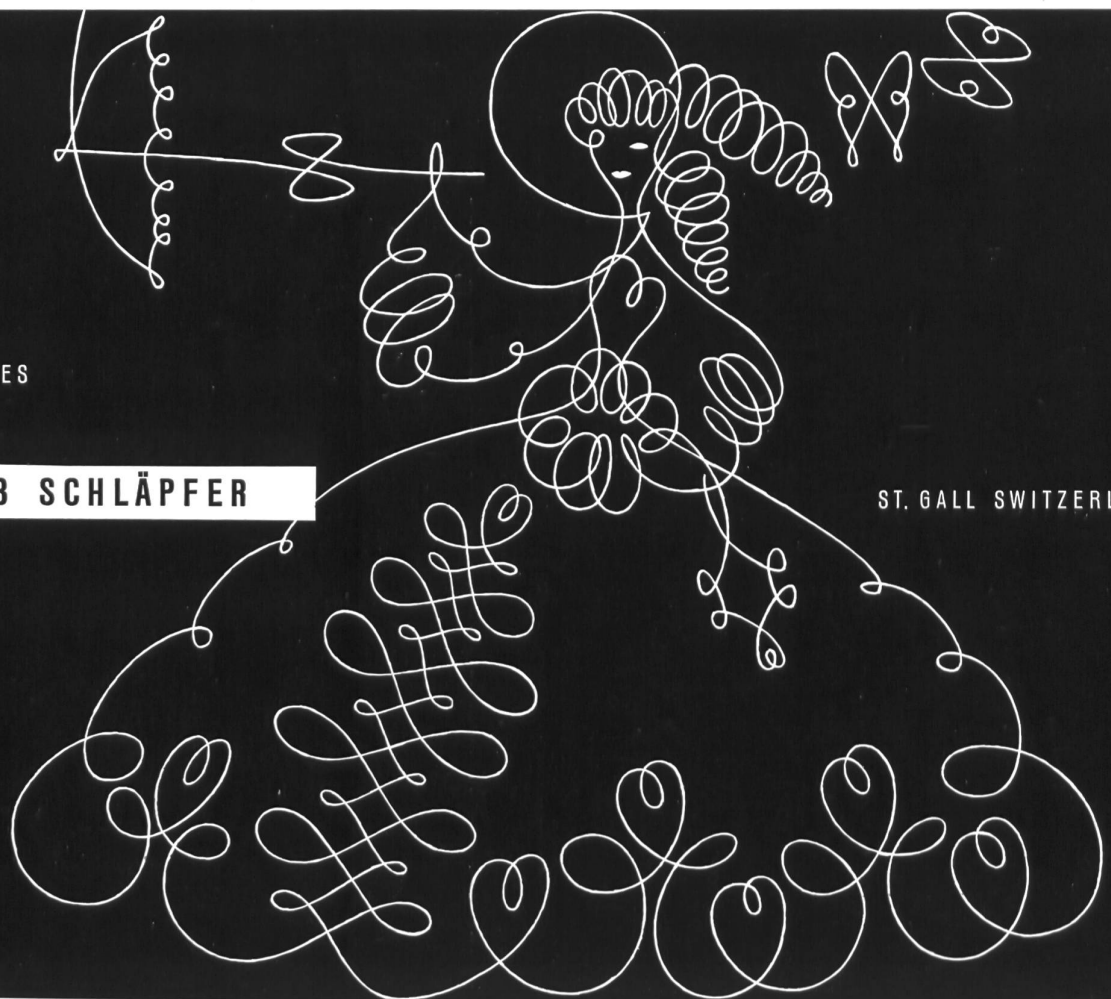
Diese Marke  
bürgt für  
beste  
Schweizer-  
Qualität

EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI

EMBROIDERIES

JAKOB SCHLÄPFER

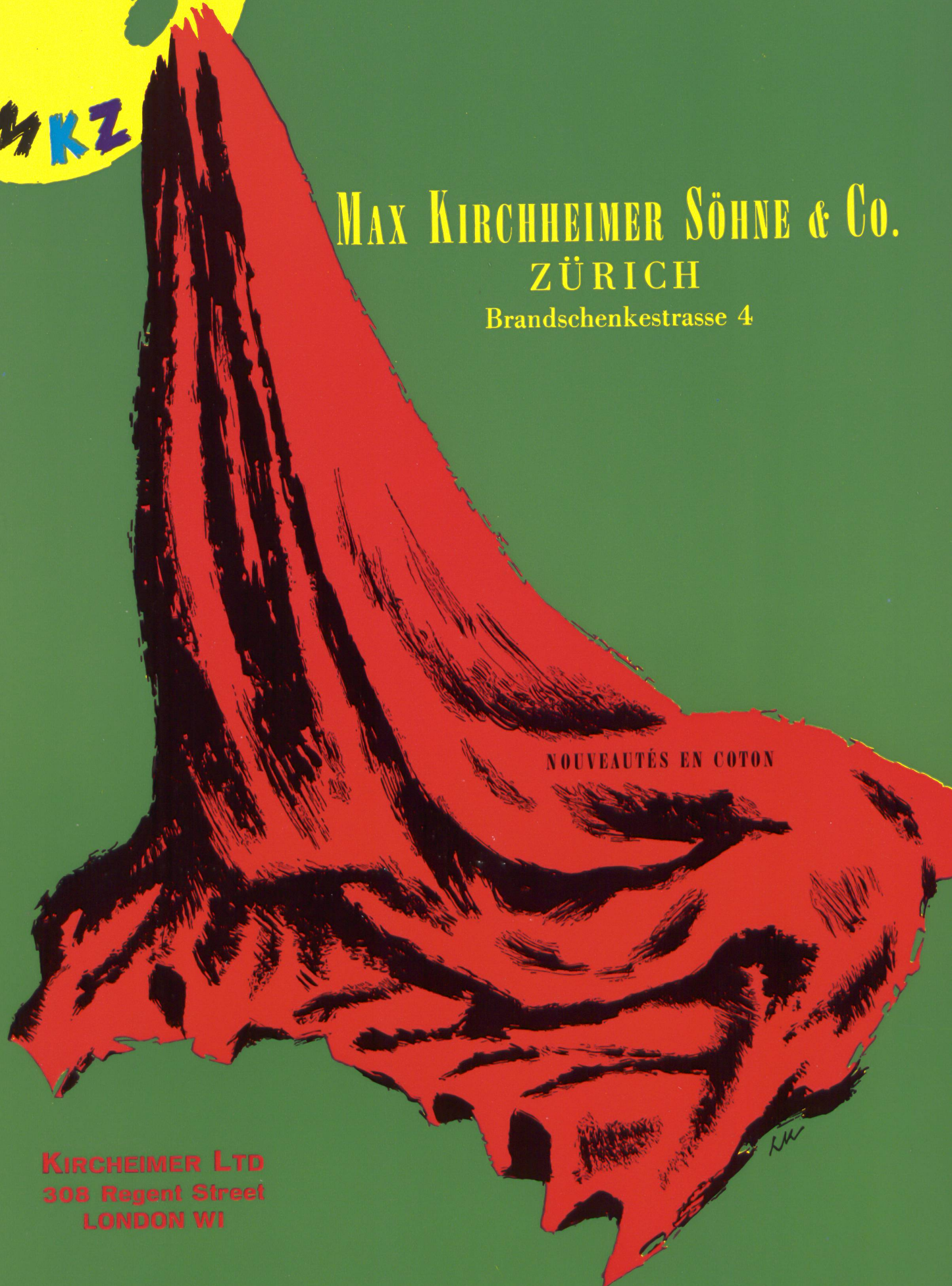
ST. GALL SWITZERLAND





**MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & Co.**  
**ZÜRICH**

Brandschenkestrasse 4



NOUVEAUTÉS EN COTON

**KIRCHEIMER LTD**  
308 Regent Street  
LONDON W1

**NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES**

The background of the entire advertisement is a microscopic photograph of Ciba/Cibanon dye crystals. The crystals appear as a dense, chaotic network of thin, needle-like or plate-like structures, some of which are brightly lit, creating a shimmering effect against a dark background. A vertical red line runs down the left side of the page, and a horizontal yellow line runs across the middle, intersecting the text boxes.

**«Ciba»- und «Cibanon»-Farbstoffe**

**Küpenmarken, die Reinheit und Brillanz des Farbtons mit höchster Echtheit verbinden**

**C I B A**

**50 Jahre Pionierarbeit im Dienste der Farbechtheit**

Schöne Kristallformen zeugen für die Reinheit eines Stoffes. Auch Cibanon-Farbstoffe lassen sich versuchsweise auskristallisieren. Das veranschaulicht die Mikrophotographie aus den wissenschaftlichen Laboratorien der CIBA Aktiengesellschaft in Basel